

# HACER

Hispanic Advocacy and Community Empowerment through Research

Los Latinos en el West Side de St. Paul  
Latinos on the West Side of St. Paul

# Los Latinos en el West Side de St. Paul

## Latinos on the West Side of St. Paul

Una investigación dirigida por HACER  
(Asesoría Hispana para Apoderar a la Comunidad por medio de Investigación)

A study conducted by HACER  
(Hispanic Advocacy and Community Empowerment through Research)

Mayo 2002

May 2002



Hispanic Advocacy and Community Empowerment through Research

El propósito de HACER es aumentar la capacidad de la comunidad Hispana para crear y controlar la información acerca de sí misma para afectar decisiones y planes críticos al nivel institucional. HACER recibe apoyo de CURA (Centro para Asuntos Regionales y Urbanos) de la Universidad de Minnesota, la Universidad Estatal Metropolitana, el Condado de Ramsey, y CLUES (Chicanos Latinos Unidos En Servicio.)

Directora: Claudia Fuentes.

Una publicación de HACER, 330 HHH Center, 301 19th Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55455, (612) 624-3326.

Este reporte no está registrado como propiedad literaria. Se concede permiso para reproducir parte o la totalidad de los materiales aquí contenidos, excepto aquellos reimpresos con permiso de otras fuentes de información. Sin embargo, HACER agradece el reconocimiento de cualquier material utilizado y el envío de dos copias de cualquier estudio que contenga material reproducido de este reporte.

Mapas creados por Eduardo Millet. Diseño del libro y de la cronología histórica por Mori Studio. Traducción al español por BridginGap. Elementos de diseño por Chuck Swensson.

2002

HACER's purpose is to increase the capacity of the Hispanic community to create and control information about itself in order to affect critical institutional decision making and planning. HACER is supported by CURA (Center for Urban and Regional Affairs) of the University of Minnesota, Metropolitan State University, Ramsey County, and CLUES (Chicanos Latinos Unidos En Servicio).

Director: Claudia Fuentes.

A publication of HACER, 330 HHH Center, 301 19th Avenue South, Minneapolis, Minnesota 55455, (612) 624-3326.

This report is not copyrighted. Permission is granted for reproduction of all or part of the material, except that reprinted with permission from other sources. Acknowledgment would, however, be appreciated as well as two copies of any material thus reproduced.

Maps created by Eduardo Millet. Layout and timeline done by Mori Studio. Translation into Spanish by BridginGap. Design elements by Chuck Swensson.

2002

# Información Contenida/Table of Contents

Reconocimientos	v
<i>Acknowledgements</i>	vi
Historia de Latinos en el West Side	2
<i>History of Latinos on the West Side</i>	2
Mapa del West Side	4
<i>Map of West Side</i>	4
1. ¿Qué es el West Side de St. Paul?	5
Geografía	5
Historia	5
Este Estudio	5
<i>What is the West Side of St. Paul?</i>	7
<i>Geography</i>	7
<i>History</i>	7
<i>This Study</i>	7
2. ¿Quién Vive en el West Side?	11
<i>Who Lives on the West Side?</i>	12
¿Por Qué los Latinos Se Mudan al West Side?	13
<i>Why do Latinos Move to the West Side</i>	14
3. Puntos Fuertes de la Comunidad Latina en el West Side	17
Orgullo en la Comunidad	17
Intenso Compromiso y Amor por la Familia	17
El Vecindario Personifica la Escencia de las Culturas Latinas	18
<i>Strengths of the Latino Community on the West Side</i>	19
<i>Pride in the Community</i>	19
<i>Intense Commitment to and Love for Family</i>	19
<i>Neighborhood Embodies the Essence of the Latino Cultures</i>	20
4. ¿Qué Piensa el Resto de la Región Acerca del West Side?	23
<i>What Does the Rest of the Region Think of the West Side?</i>	25
5. ¿Qué Necesitan los Latinos del West Side Para Continuar Prosperando?	29
Preocupaciones Comunes pero Experiencias Únicas	29
Temas de Justicia	29
Solidaridad Comunitaria	30
Crecimiento Económico	30
<i>What do Latinos on the West Side Need in Order to Continue to Thrive?</i>	31
<i>Common Concerns yet Unique Experiences</i>	31
<i>Justice Issues</i>	31
<i>Community Solidarity</i>	32
<i>Economic Growth</i>	32

<b>6. Crecimiento Continuo para los Latinos en el West Side de St. Paul</b>	<b>35</b>
Incentivo y Desarrollo Económico	35
Centro Cultural	35
Temas de Inmigración	35
Creciente Apoyo del Resto de las Ciudades Gemelas/Minnesota	36
Creciente Atención e Investigación en Mejorar las Tasas de Graduación	36
Medidas para Enfrentar la División Dentro de le Comunidad Latina	36
Una Visión para el Futuro de los Latinos en el West Side	36
<b><i>Continuing Growth for Latinos on the West Side of St. Paul</i></b>	<b>37</b>
<i>Economic Incentive and Development</i>	37
<i>Cultural Center</i>	37
<i>Immigration Issues</i>	37
<i>Increased Support from the Rest of the Twin Cities/Minnesota</i>	38
<i>Increased Attention and Research on Improving Graduation Rates</i>	38
<i>Measures to Address Division Within the Latino Community</i>	38
<i>A Vision for the Future of Latinos on the West Side</i>	38
<b>7. Apéndice 1. Instrumentos de Investigación</b>	<b>41</b>
<b><i>Appendix 1. Research Instruments</i></b>	<b>41</b>
<b>Apéndice 2. Perfil del Vecindario (Wilder Research Center)</b>	<b>42</b>
<b><i>Appendix 2. Neighborhood Profile (Wilder Research Center)</i></b>	<b>44</b>
<b>Apéndice 3. Datos del Censo Nacional</b>	<b>46</b>
<b><i>Appendix 3. National Census Data</i></b>	<b>46</b>

# Reconocimientos

HACER quisiera extender su más profundo aprecio a los numerosos individuos que viven y/o trabajan en el West Side y las diversas organizaciones que ayudaron a hacer posible este proyecto de investigación. Quisiéramos agradecer al Neighborhood House, Chicanos Latinos Unidos En Servicio (CLUES), La Iglesia Nuestra Señora de Guadalupe y Teens Networking Together por su valioso apoyo a este proyecto de investigación.

Como con todos sus proyectos, HACER está comprometido con investigación activa rigurosa que tenga impacto en la comunidad. Quisiéramos agradecer a los individuos de la junta directiva, consejo de la comunidad y comité investigativo de HACER por su continua sabiduría y dirección, así como al antiguo Director Ejecutivo Paul Carrizales por su liderazgo en las primeras etapas del proyecto. HACER quisiera agradecer especialmente a la Dra. Deb Bushway, Profesora del Departamento de Psicología de Metropolitan State University y Directora Investigativa para HACER, quien fue instrumental en la creación de este reporte, y reconocer los esfuerzos del personal de HACER: Claudia Fuentes, Directora Ejecutiva, Rafael Robert, Maggie Vazquez, y Jason Ruiz en la terminación de este proyecto.

HACER no podría haber llevado a cabo este proyecto sin las contribuciones de varios destacados asistentes de investigación, facilitadores y entrevistadores. Quisiéramos agradecer a Juan Carlos Ortega, Mariana Méndez, Ana Julia Castellón, Adam Wysynski y Christine Schwarting por su excelente trabajo en el proceso de recolección de datos. HACER también quisiera agradecer a Alysha Boie del Higher Education Consortium for Urban Affairs (HECUA) por sus esfuerzos investigativos y su trabajo con la historia y cronología del West Side, y a Chris McKee por su ayuda con la edición del informe final.

Este reporte contiene numerosas fotografías que retratan la rica historia y vibranza del West Side. HACER quisiera agradecer a Doug Copeland y Julie Eigenfield del Riverview Economic Development Association (REDA: [www.districtdelsol.com](http://www.districtdelsol.com)), al Minnesota Historical Society, Susana de León y El Grupo Quetzal de Danza Mexica, Joe Hoover, el Metropolitan Council, y Esperanza Varela por las espléndidas representaciones de la vida en el West Side.

HACER también está agradecido con el Minnesota Department of Planning y el Community Dataworks Project del Wilder Foundation por proveer censos y datos de crimen y con Eduardo Millet por el mapa del West Side.

HACER recibió financiación para este proyecto de la Otto Bremer Foundation, la Saint Paul Foundation y la St. Paul Companies, Inc. Foundation. Quisiéramos expresar también nuestra gratitud al Center for Urban and Regional Affairs (CURA) por su apoyo y orientación.

Finalmente, esta investigación dependió de los esfuerzos de un gran número de individuos y organizaciones, todas a las que les estamos muy agradecidos. Si de alguna manera hemos pasado por alto a algún contribuyente, por favor sepase que lo hemos hecho inadvertidamente y estamos sinceramente agradecidos.

# Acknowledgments

HACER would like to extend its deepest appreciation to the numerous individuals who live and/or work on the West Side and the various organizations that helped make this research project possible. We would like to thank the Neighborhood House, Chicanos Latinos Unidos En Servicio (CLUES), Our Lady of Guadalupe Church and Teens Networking Together for their generous support of this research project.

As with all its projects, HACER is committed to rigorous action research that impacts the community. We would like to thank the individuals from HACER's Board of Directors, Community Council and Research Committee for their continual wisdom and guidance, as well as former Executive Director Paul Carrizales for his leadership in the early stages of this project. HACER would especially like to thank Dr. Deb Bushway, Faculty of the Psychology Department at Metropolitan State University and Research Director for HACER, who was instrumental in the creation of this report and recognize the efforts of HACER's staff: Claudia Fuentes, Executive Director, Rafael Robert, Maggie Vazquez, and Jason Ruiz in the completion of this project.

HACER could not have carried out this project without the contributions of several outstanding research assistants, facilitators and interviewers. We would like to thank Juan Carlos Ortega, Mariana Mendez, Ana Julia Castellon, Adam Wysynski and Christine Schwarting for their excellent work in the data-gathering process. HACER would also like to thank Alysha Boie from the Higher Education Consortium for Urban Affairs (HECUA) for her research efforts and her work with the history and timeline of the West Side, and Chris McKee for her help in editing the final report.

This report contains numerous photographs that portray the rich history and vibrancy of the West Side. HACER would like to thank Doug Copeland and Julie Eigenfield of the Riverview Economic Development Association (REDA: [www.districtdelsol.com](http://www.districtdelsol.com)), the Minnesota Historical Society, Susana de León and El Grupo Quetzal de Danza Mexica, Joe Hoover, the Metropolitan Council, and Esperanza Varela for the splendid representations of life on the West Side.

HACER is also grateful to the Minnesota Department of Planning and the Wilder Foundation Community DataWorks project for providing census and crime data and to Eduardo Millet for the map of the West Side.

HACER received funding for this project from the Otto Bremer Foundation, the Saint Paul Foundation and the St. Paul Companies, Inc. Foundation. We would also like to express our gratitude to the Center for Urban and Regional Affairs (CURA) for their support and guidance.

Finally, this research depended on the efforts of a great number of individuals and organizations, all of whom we are very grateful to. If we have somehow overlooked any contributor, please know that we have done so inadvertently and we are truly thankful.

# 1



¿Qué es el  
West Side de St. Paul?

---

What is the  
West Side of St. Paul?



**1874**  
In the first public referendum of the state, the West Side is annexed from Dakota County to Ramsey County.

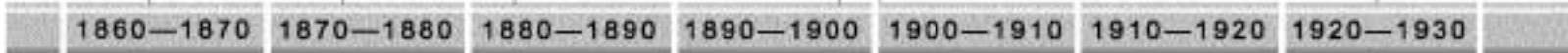
**1897**  
The Neighborhood House, now a community education and recreation organization, is opened by the Hebrew Ladies Benevolent Society of Mt. Zion to serve mostly Jewish immigrants.

**1920's**  
Mexican migrants arrive, many to work in meat packing, for the railroad and sugar and canning companies. The majority live on the Flats of the lower West Side and eventually settle there year round.

**1864**  
Church of St. Michael, an Irish Catholic church is built. It is now called Torre de San Miguel for the remaining original tower.

**1883**  
Humboldt High School is first founded as a grade school at the corner of Colorado and Eaton Streets. By 1889, Humboldt Secondary Complex on Baker Street had begun serving the community.

**1900**  
Dr. Justus Ohage donates Harriet Island, later named for the city's first school teacher, to the City of St. Paul. He had purchased the land and built public baths for new immigrants.



La iglesia de St. Michael, una iglesia católica irlandesa, es construida. Lo que permanece es una torre original, que ahora es nombrada Torre de San Miguel.  
**1864**

Humboldt High School fue primero fundada como escuela primaria en la esquina de las calles de Colorado y Eaton. Para el 1889, la escuela secundaria de Humboldt en la calle Baker había empezado a servir a la comunidad.  
**1883**

El Dr. Justus Ohage entrega como donación la isla de Harriet a la ciudad de St. Paul, más tarde esta es nombrada bajo el nombre del primer maestro de la ciudad. Ohage había adquirido la tierra y construido baños públicos para los nuevos inmigrantes.  
**1900**

Llegan emigrantes mexicanos, muchos a trabajar en empaquetadoras de carne, en el ferrocarril y en compañías de azúcar y enlatamiento. La mayoría vive en las viviendas del bajo West Side y eventualmente se establecen ahí el año entero.

En el primer referéndum público del estado, el West Side es anexado del condado de Dakota al condado de Ramsey.  
**1874**

Neighborhood House, hoy una organización de educación y recreación de la comunidad, es puesta al servicio por la Hebrew Ladies Benevolent Society de Mt. Zion para los inmigrantes mayoritariamente judíos.  
**1897**

**1920's**





**1940's & 50's**  
Heavy recruitment leads to another surge of Mexican migrant workers for the sugar and canning industry.

**1960 - 64**  
After heavy flooding, industrial redevelopment forces Mexican families off of the Flats disrupting their social and cultural life, though a new identity and community would soon flourish.

**1968**  
The Torre de San Miguel Homes are built under the sponsorship of the Neighborhood House and provide a place for 142 families, mostly Mexican American.

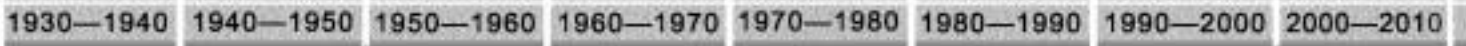
**1931**  
Our Lady of Guadalupe opens at a Wabasha storefront. A year later the church moves to 186 Fairfield.

**1960**  
Our Lady of Guadalupe's new church building is completed on Concord.

**1974**  
La Clinica is built as a volunteer clinic. Now known as West Side Community Health Services, people travel far distances to access the state's largest community clinic.

**1983**  
The Cinco de Mayo community celebration begins. It has become the largest outdoor Latino Festival in Minnesota.

**2000**  
On May 5th, the business area on the West Side is named District del Sol by the Riverview Economic Development Association.



Nuestra Señora de Guadalupe se establece en la calle Wabasha. Un año después, la iglesia se mueve al 186 Fairfield.

El nuevo templo de Nuestra Señora de Guadalupe se completa en la calle Concord.

La Clínica es construida como una clínica de voluntarios. Ahora conocida como West Side Community Health Services, gente viaja distancias largas para tener acceso a la clínica de la comunidad más grande del estado.

El día cinco de mayo, la área de negocios en el West Side es nombrada Distrito del Sol por la Riverview Economic Development Association.

**1931**

**1960**

**1974**

**2000**

Un reclutamiento fuerte resulta en otra oleada de trabajadores emigrantes mexicanos en la industria del azúcar y el enlatamiento.

Después de las inundaciones, desarrollo industrial obliga a familias mexicanas a dejar las viviendas y esto afecta su vida social y cultural, aunque una nueva identidad y comunidad pronto florecerán.

Las viviendas Torre de San Miguel son construidas bajo el patrocinio del Neighborhood House y proveen lugar para 142 familias, la mayoría mexicanos-americanas.

Comienza la celebración Cinco de Mayo en la comunidad. Se ha convertido en el festival latino, al aire libre, más grande de Minnesota.

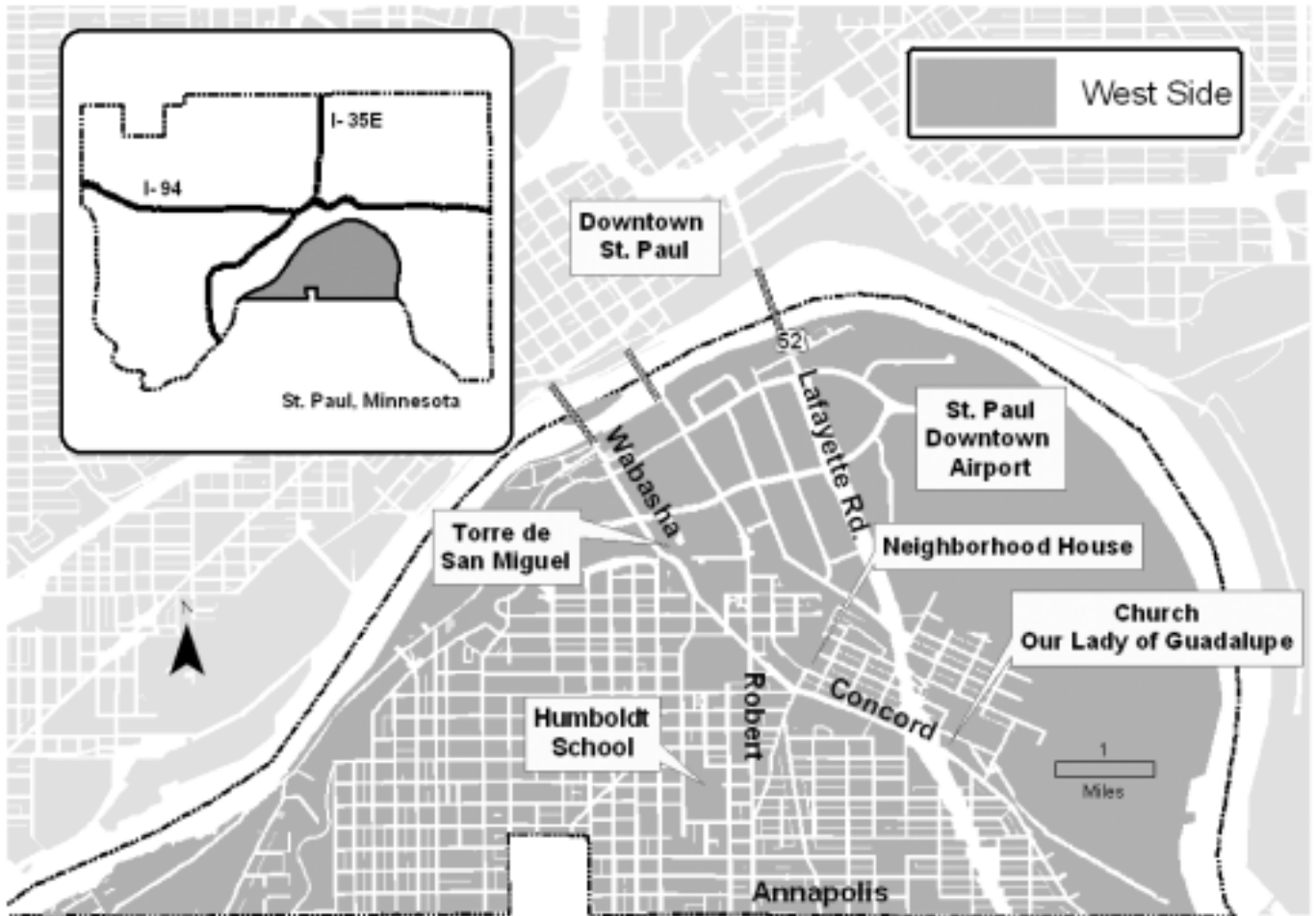
**1940's & 50's**

**1960 - 64**

**1968**

**1983**





# ¿Qué es el West Side de St. Paul?

## Geografía

El West Side en St. Paul tiene una rica historia y una compleja identidad. Ha contribuido en una variedad de formas a los cimientos económicos y sociales de las Ciudades Gemelas y de Minnesota.

Mucha gente se pregunta, sin embargo, por que el West Side se llama el “West Side.” Esta es una pregunta particularmente intrigante dado que el vecindario West Side se encuentra al sur del centro de la ciudad de St. Paul, no al oeste de St. Paul y no es parte de la ciudad West St. Paul. La respuesta se puede encontrar al mirar la vista aérea de St. Paul. El vecindario West Side original se localizaba en la orilla oeste del río Mississippi. El río corre de norte a sur y por ende tiene un lado este y oeste. Hay muchas curvas agudas a través del curso del río y una de estas ocurre en St. Paul. La curva en St. Paul tiene forma similar a una “S” acostada de lado. El río corre con rumbo al sur, luego dobla al noreste y finalmente se curva de nuevo al sur. Esta curva crea un área en la ribera del oeste que era conocida como el “West Side.” El vecindario West Side, por consiguiente, tiene fronteras físicas distintivas. El vecindario está rodeado al norte, oeste y este por el río Mississippi y por el sur bordea a las ciudades West St. Paul, South St. Paul y Mendota Heights (ver mapa, pagina 4). Interesantemente, en el vecindario West Side hay tres niveles de tierra: los ‘flats’ (tierra entre el río y la falda de las colinas), las colinas y el banco medio o “prospect plateau.”

## Historia

La primera iglesia del West Side fue construida en 1864 cuando la iglesia de St. Michael construyó su histórica torre (ahora conocida como la Torre de San Miguel). En el siglo pasado en la década de los ochentas, la Neighborhood House fue establecida para asistir en su mayoría, inmigrantes judíos en su proceso de aculturamiento y desarrollo de habilidades laborales. La Neighborhood House ha continuado siendo un importante servicio para todos los inmigrantes. En el primer referendo público del nuevo estado de Minnesota, los votantes de los condados de Dakota y Ramsey aprobaron la anexión del West Side (como descrito arriba) por el condado Ramsey. En 1883, en la esquina de las calles Eaton y Colorado, la escuela de secundaria Humboldt fue fundada como un colegio de grado.

## Este Estudio

Con esta rica historia, fue un reto documentar la experiencia de la comunidad latina en el West Side de St. Paul. Con el objetivo de destacar las voces de la gente en esta compleja comunidad, HACER utilizó un método cualitativo interactivo de investigación basada en la comunidad. Primero le preguntamos a los líderes de la comunidad que les gustaría saber acerca del West Side. Desde esos comienzos, formulamos los protocolos de entrevista del Apéndice 1. Entrevistamos 37 individuos y sostuvimos 4 grupos de enfoque (un total de 39 participantes adicionales) para un total de 76 participantes con el objetivo de capturar las experiencias de la comunidad latina en la vecindad. Los participantes variaban en escala desde los 12 años de edad hasta ciudadanos mayores de edad. Nuestros datos fueron analizados usando métodos establecidos para interpretación de datos cualitativos.

**Niños mexicano-americanos como Faustino Y George Avaloz en 1941, han estado celebrando la independencia mexicana en el West Side por décadas (Minnesota Historical Society).**

**Mexican-American children, like Faustino and George Avaloz in 1941, have been celebrating Mexican Independence Day on the West Side for decades (Minnesota Historical Society).**



En la década de los años veinte, los mexicanos comenzaron a mudarse al área, atraídos por el trabajo en las vías férreas, la industria empacadora de carnes y la industria de enlatados (por ejemplo, Crystal Sugar). En este tiempo, las compañías azucareras estaban reclutando activamente a trabajadores mexicanos para trabajar en los campos. Muchos trabajadores mexicanos vivían en los “flats” de la parte baja del West Side. Como respuesta a esta inmigración, en 1931, la Iglesia Católica comenzó Nuestra Señora de Guadalupe en una tienda en la calle Wabasha. Un año después la iglesia se mudó a un edificio situado en la 186 East Fairfield. La iglesia proveía servicios sociales y patrocinaba celebraciones de las fiestas nacionales mexicanas. Se convirtió en un centro de vida comunitaria para los mexicanos-americanos. La población

mexicana trabajadora creció constantemente a través de las décadas de los años 40 y 50. En los primeros años de la década de 1960 los trabajadores mexicanos y sus familias fueron forzados a moverse fuera de los “flats” debido a excesivas inundaciones. Muchas familias pudieron encontrar vivienda nuevamente en el West Side.

En 1974, La Clínica fue construida como una clínica voluntaria. Ahora es conocida como West Side Community Health Services, y pacientes viajan millas para tener acceso a los importantes servicios bilingües ofrecidos.

En 1983, se inició la celebración comunitaria del Cinco de Mayo. Este ha llegado a ser el festival al aire libre más grande de la comunidad latina de Minnesota.

# What is the West Side of St. Paul?

## *Geography*

The West Side of St. Paul has a rich history and a complex identity. It has contributed in a variety of ways to the economic and social fabrics of the Twin Cities and Minnesota.

Many people wonder, however, why the West Side is called “the West Side.” This is a particularly intriguing question given that the West Side neighborhood is located south of downtown St. Paul; it is neither in west St. Paul nor part of the city of West St. Paul. The answer can be found from an aerial view of St. Paul. The original West Side neighborhood was located on the west bank of the Mississippi River. The river runs north to south and hence has an east bank and a west bank. There are many sharp bends throughout the course of the river and one of these occurs in St. Paul. The bend in St. Paul is shaped like an “S” on its side. The river runs southbound, then bends northeast and finally curves back south again. This bend created an area on the west side riverbank that was referred to as “the West Side.” The West Side neighborhood, therefore, has distinctive physical boundaries. The neighborhood is surrounded by the Mississippi River on the north, west, and east and on the south it borders the cities of West St. Paul, South St. Paul and Mendota Heights (see map, page 4). Interestingly, there are three levels of land in the West Side neighborhood: the “flats” (land between the river and the bottom of the bluffs), the bluffs, and the middle shelf or “prospect plateau.”

## *History*

The West Side’s first church was built in 1864 when the Church of St. Michael built its landmark tower (now referred to as the Torre de San Miguel). In the 1880’s, Neighborhood House was established to assist mostly Jewish immigrants in acculturation and development of job skills. Neighborhood House has remained an important service to all immigrants. In the first public referendum in the new state of Minnesota, the voters of Dakota and Ramsey counties approved the annexation of the West Side (as described above) by Ramsey County. In 1883, Humboldt High School was founded as a grade school at the corner of Eaton and Colorado streets.

## **This Study**

With this rich history, it was a challenge to document the experience of the Latino community on the West Side of St. Paul. In order to emphasize the voices of the people in this complex community, HACER used a qualitative interactive method of community-based research. We first asked community leaders what they would like to know about the West Side. From these beginnings, we formulated the interview protocols in Appendix 1. We interviewed 37 individuals and held 4 focus groups (a total of 39 additional participants) for a total of 76 participants in order to capture the experiences of the Latino community in this neighborhood. Participants ranged from 12 years old to senior citizens. Our data was analyzed using established methods for interpretation of qualitative data.

**Padre James A. Ward ayuda a Rachel y Larry Hernández a prepararse para una fiesta en 1949. Latinos (y no-latinos) en el West Side tienen un historial largo de participación y celebración con la comunidad (Minnesota Historical Society).**

**Father James A. Ward helps Rachel and Larry Hernandez prepare for a 1949 fiesta. Latinos (and non-Latinos) on the West Side have a long history of community involvement and celebration (Minnesota Historical Society).**

In the 1920's, Mexicans began to move to the area, drawn by work for the railroad, meat packing industry, and canning industry (Crystal Sugar, for example). At this time, the sugar companies were actively recruiting Mexican workers to work in the fields. Many Mexican workers lived on the "flats" of the lower West Side. As a response to this immigration, in 1931 the Catholic Church started Our Lady of Guadalupe in a Wabasha Street storefront. A year later the church moved to a building at 186 East Fairfield. The church provided social services and sponsored celebrations of Mexican national holidays. It became a center of community life for Mexican-Americans. The Mexican worker population grew steadily throughout the 1940's and 1950's. In the early 1960's Mexican workers and their families were forced to move out of the "Flats" due to excessive flooding. Many families were able to find housing again on the West Side.

In 1974, La Clinica was built as a volunteer clinic. It is now known as the West Side Community Health Services, and patients travel miles to access the important bilingual services provided.

In 1983, the Cinco de Mayo community celebration was initiated. It has become the largest outdoor festival in Latino Minnesota.



# 2



¿Quién Vive en el  
West Side?

---

Who Lives on the  
West Side?

**Trajes étnicos son un símbolo de orgullo cultural en la celebración del Cinco de Mayo en el West Side (archivos de REDA).**

**Ethnic dress is an important marker of cultural pride at the Cinco de Mayo celebration on the West Side (REDA archives).**



# ¿Quién Vive en el West Side?

El West Side ha bienvenido a muchos recién llegados a las Ciudades Gemelas. Esta apertura ha creado una diversidad en la vecindad la cual es aun una de sus fortalezas principales.

Específicamente, la diversidad racial ha incrementado en la década pasada. Desde 1990, la población del West Side ha crecido a una tasa (6%) similar a la tasa de crecimiento en todo St. Paul (5.5%) (Wilder Research Center, 2002). Los latinos son el segundo grupo racial más grande en el área con un 33% de la población (desde un 21% en 1990). La población blanca ha disminuido desde un 66% a un 49% durante este tiempo (Wilder Research Center, 2002). El Perfil del Vecindario West Side (Wilder Research Center, 2002) ofrece esta interesante estadística: por cada 20 estudiantes de escuelas públicas viviendo en el West Side, 8 son hispanos, 4 son blancos, 4 son asiáticos, 3 son afro-americanos y 1 en cada 20 son indios-americanos. De hecho, 78% de los estudiantes que atienden las escuelas públicas son niños de color, y el inglés no es la primera lengua hablada en casa para el 50% de esos niños en la escuela pública (Ver apéndice 2).

*“El West Side también tiene historia como la Ellis Island de Minnesota. El West Side siempre ha sido un lugar para recién llegados. Desde el pasado cuando los flats, cuando la gente judía se marchó, las casas fueron abiertas dando habitación a los recién llegados. Y yo creo que esa tradición continúa hoy en día.”*

Para los latinos, este rico ambiente ha proporcionado un asentamiento fértil para el crecimiento y desarrollo de la comunidad. Los latinos se reúnen en el West Side en las iglesias (Nuestra Señora de Guadalupe en particular), restaurantes, tiendas, parques, bares y en las casas de otros latinos. Los latinos celebran los pasajes de la vida juntos a pesar de las tensiones entre recién llegados y los residentes de hace tiempo en el West Side.

*“Socialmente ellos hacen una enorme cantidad de socialización sola yendo y viniendo de misa, la celebración de adoración. Usted encuentra gente...y muchos de ellos vienen a la celebración pero realmente están buscando pareja...”*

*“Definitivamente hace falta lugar para actividades sociales y recreacionales en el West Side. No hay lugar donde los residentes, latinos más específicamente, tengan un lugar de reunión para pasar el tiempo con amigos, familiares y niños.”*

*“El West Side también tiene historia como la Ellis Island de Minnesota. El West Side siempre ha sido un lugar para recién llegados.”*

# Who Lives on the West Side?

*“The West Side also has a history as sort of the Ellis Island of Minnesota. The West Side has always been a place for new arrivals.”*

The West Side has welcomed many new arrivals to the Twin Cities. This openness has created a diversity in the neighborhood which continues to be one of its primary strengths. Specifically, racial diversity has increased over the past decade. Since 1990, the population of the West Side has grown at a rate (6%) similar to the rate of growth in St. Paul overall (5.5%) (Wilder Research Center, 2002). Latinos are the second largest racial group in the area at 33% of the population (up from 21% in 1990). The White population has decreased from 66% to 49% during this time (Wilder Research Center, 2002). The Westside Neighborhood Community Profile (Wilder Research Center, 2002) offers this interesting snapshot: for every 20 public school students living in the West Side, 8 are Hispanic, 4 are White, 4 are Asian, 3 are Black and 1 in 20 are American Indian. Indeed, 78% of the students attending public school are children of color, and English is not the primary language spoken at home for 50 % of these public school children (See Appendix 2).

*“The West Side also has a history as sort of the Ellis Island of Minnesota. The West Side has always been a place for new arrivals. From back when the flats when Jewish people moved out, homes were opened up and it left housing for new arrivals. And I think that tradition continues today.”*

For Latinos, this rich environment has provided a fertile setting for growth and development as a community. Latinos gather on the West Side in churches (Our Lady of Guadalupe in particular), restaurants, stores, parks, bars, and one another's homes. Latinos celebrate life's passages together despite tensions between newcomers and long term residents of the West Side.

*“Socially they do an awful lot of socializing just going and coming to Mass, the worship celebration. You meet people ...and many of them come to the worship celebration but really are looking for a partner...”*

*“Definitely there is a lack of a place for social and recreational activities on the West Side. There is no place where residents, Latinos more specifically, would have a gathering place to spend time with friends, family members and children.”*

# ¿Por Qué los Latinos se Mudan al West Side?

La reputación del vecindario West Side como centro de la comunidad latina en Minnesota está bien establecida y es indiscutible. Esta reputación atrae muchos latinos a vivir donde ellos saben que estarán en capacidad de hablar su idioma nativo, comer su comida nativa y seguir sus costumbres tradicionales con comodidad y apoyo.

*“Es más tranquilo comparado con Chicago y lugares como ese donde hay mucho crimen”*

*“Nosotros oímos que era muy tranquilo aquí comparado con Texas...y las oportunidades de trabajo, incluso oportunidades de trabajo desde la casa...las oportunidades están ahí.”*

*“La gente se queda porque hay apoyo.”*

**Los latinos se mudan al West Side por una variedad de razones—algunas son prácticas, algunas son políticas. Para proteger a su esposa y sus tres hijos Marcos Varela mando a su familia para los Estados Unidos. La familia con el tiempo se estableció en el West Side de St. Paul en 1920 (foto por cortesía de E. Varela).**

**Latinos move to the West Side for a variety of reasons—some practical, some political. To protect his wife and three children during the Mexican Revolution, Marcos Varela sent his family to the United States. The family eventually settled on the West Side of St. Paul in 1920 (photo courtesy of E. Varela).**



# Why do Latinos Move to the West Side?

The reputation of the West Side neighborhood as a center of the Latino community in Minnesota is well established and undisputed. This reputation lures many Latinos to live where they know they will be able to speak their native language, eat their native foods, and follow their traditional customs with comfort and support.

*“It is more tranquil compared to Chicago and places like that where there is a lot of crime.”*

*“We heard it was very tranquil here compared to Texas...and the job opportunities, even work-from-home opportunities... opportunities are there.”*

*“People stay because there is support.”*



**Amelia y Basilia Díaz y Genevieve Rangel visten como danzantes mexicanas para un programa del vecindario en 1944. Muchos latinos les atrae el West Side por su patrimonio de largo tiempo ( Minnesota Historical Society).**

**Amelia and Basilia Diaz and Genevieve Rangel dress as Mexican dancers for a 1944 neighborhood program. Many Latinos are attracted to the West Side because of its longstanding heritage (Minnesota Historical Society).**

# 3



## Puntos Fuertes de la Comunidad Latina en el West Side

---

## Strengths of the Latino Community on the West Side

**Susana de León y Ernesto Vargas se preparan para una presentación de danza Mexica. El grupo Quetzal de Danza Mexica se presentan por toda la comunidad acen-  
tuando las raíces de los chicanos contemporáneos (foto por cortesía de El grupo Quetzal de Danza Mexica).**

**Susana de León and Ernesto Vargas prepare for a Mexica dance performance. El Grupo Quetzal de Danza Mexica performs throughout the community highlighting the cultural roots of contemporary Chicanos (photo courtesy of El Grupo Quetzal de Danza Mexica).**



# Puntos Fuertes de la Comunidad Latina en el West Side

Los participantes en este estudio identificaron muchas fortalezas en la Comunidad Latina en el West Side de St. Paul. Tres tipos primarios de fortalezas emergieron de nuestro análisis: 1) Un sentido de orgullo en la comunidad; 2) Intenso compromiso y amor por la familia; y 3) Personificación de la esencia de las culturas latinas. Cada uno de estos temas es entendido mejor al escuchar las voces de nuestros informantes.

## Orgullo en la Comunidad

Los participantes notaron muchos indicadores del orgullo latino en la comunidad del West Side, incluyendo el orgullo en ser propietarios de vivienda, lealtad hacia el West Side como su hogar, y el hecho de que los latinos del West Side son trabajadores, inteligentes y sirven como una red de personas que se ayudan entre ellas. En las palabras de participantes:

*“Hay mucha lealtad a la geografía física del West Side. Yo pienso que lo que esto hace es alentar a la gente a pensar en comunidad y construcción de comunidad y a involucrarse en organizaciones de la comunidad... así, además de verse así mismos como chicanos o mexicanos o cualquier otro grupo, ellos también se ven como ‘West Siders’ y muchas veces los dos llegan a ser sinónimos de tal forma que lo que llega a ser bueno para el West Side, eventualmente llega a ser bueno para los latinos allí y viceversa.”*

*“Lo que me sorprende a mi algunas veces es el voluntariado. Hay personas que tienen dificultades económicas pero están buscando tiempo para dar su trabajo a organizaciones que lo necesitan y ellos trabajan sobre todo con la comunidad latina.”*

Los participantes notaron que los latinos del West Side se sienten conectados el uno al otro y a la comunidad. Muchas familias latinas han vivido en el West Side por dos o tres generaciones y han llegado a ser entre ellas como una clase de familia extendida. Debido a este sentido de conexión, ellas han llegado a involucrarse en hechos que impactan el West Side.

*“No es [simplemente] mucha gente viviendo en las mismas áreas geográficas—es más una comunidad. Las personas se conocen una con otra, la gente se saluda entre sí. La gente que vive allí está involucrada. Entonces, se involucra en toda clase de cosas. Cualquier clase de desarrollo que se de en el West Side, la gente se involucra en él, las personas quieren tener voz.”*

*“Pienso que la fortaleza es que realmente somos sobrevivientes en este tiempo y edad, y nos estamos volviendo más fuertes. Cuando vivíamos en el bajo West Side nos sacaron a patadas, pero nos quedamos en el West Side...somos sobrevivientes.”*

## Intenso Compromiso y Amor por la Familia

Los participantes notaron que las culturas de las cuales la comunidad latina se constituye tradicionalmente valoran las relaciones familiares.

*“Existen fortalezas culturales sobre las familias, claro. Las cadenas familiares extendidas pueden ser de gran ayuda, particularmente en lidiar con la crisis social.”*

Es evidente que muchos latinos que son inmigrantes recientes al West Side se han mudado allí para tener una mejor vida para ellos y sus familias.

*“Hay mucha lealtad a la geografía física del West Side. ...además de verse así mismos como chicanos o mexicanos o cualquier otro grupo, ellos también se ven como ‘West Siders’”*

*“Tenemos personas dentro de nuestra cultura que se sienten tan orgullosas de ella que quieren compartirla. Y sea a través de contar historias, traer grupos de danza o lo que sea, pero el mantener viva la cultura, esa es una fortaleza real.”*

*“La ética laboral usted sabe, no estoy diciendo que no tengamos gente perezosa igualmente, todas las culturas tienen eso, pero yo veo muchas de las personas que vienen aquí, vienen aquí porque quieren tener mejor vida para ellos y sus hijos. Y vienen para hacer eso. Esa es su meta y la consiguen. Conozco familias que trabajan en dos trabajos para cumplir sus metas, pero si eso es lo que se necesita, eso es lo que van a hacer.”*

Aun más específicamente, muchos participantes comentaron el compromiso de los padres latinos con la educación de sus hijos. Se notó que la barrera del lenguaje y las diferencias culturales en ocasiones oscurecen este compromiso, pero estos retos no deben cuestionar el compromiso.

*“Si sé que la comunidad latina cree fuertemente en la educación. Aunque en ocasiones la educación es una lucha para los estudiantes latinos si sus padres no pueden ayudarlos con sus tareas debido a sus barreras con el idioma, se que creen fuertemente en la educación.”*

### **El Vecindario Personifica la Esencia de las Culturas Latinas**

*“Creo que muchos latinos aun cuando están en Minneapolis o están en South Dakota todos todavía ven al West Side como la madre, como la cuna de los latinos en Minnesota. Aquí hay instituciones, hay tiendas, hay comercios, hay colegios, que son conocidos por años y años como puramente latinos.”*

Los participantes notaron que los latinos del West Side han sido exitosos en mantener su herencia cultural. Aunque la herencia primaria visible es mexicana, la comunidad latina parece haber trabajado para abrazar la diversidad que es latina. Esta mezcla de culturas ha creado suelo fértil para un gran número de personas y negocios bilingües.

*“Es un área única, donde la gente ha preservado cultura y lenguaje, pero al mismo tiempo ellos se están integrando así mismos en la comunidad. Yo pienso que*

*ésta es una comunidad que tiene una identidad real y la habilidad para mostrar como usted puede preservar el lenguaje y la cultura y aun desempeñarse bien en negocios convencionales.”*

*“Otra fortaleza de los latinos en el West Side comparado con otras comunidades latinas es que tienen latinos de mayor edad. Hay miembros familiares de la tercera, cuarta generación, hay políticos, representantes de la Junta Directiva de la Escuela... ha habido una presencia latina sostenida en el West Side y el número creciente de latinos ha construido sobre esas bases. Los líderes han visto a las cosas llevarse a cabo.”*

El Festival del Cinco de Mayo, que se celebra en dicho mes, se cita constantemente como evidencia de la activa comunidad cultural en el West Side. Este festival ha crecido y ahora atrae la atención de gente de toda el área metropolitana así como de todo el estado.

*“Tenemos personas dentro de nuestra cultura que se sienten tan orgullosas de ella que quieren compartirla. Y sea a través de contar historias, traer grupos de danza o lo que sea, pero el mantener viva la cultura, esa es una fortaleza real.”*

Este orgullo cultural ha resultado en el establecimiento de muchas organizaciones y movimientos sociales con bases latinas en el West Side.

*“Yo pienso que todos esos movimientos estaban fuertemente arraigados en el West Side porque en ese entonces la comunidad de Minneapolis no había empezado a darse tan fuerte. Entonces las principales organizaciones hispanas en Minnesota nacieron y surgieron en el West Side. Yo pienso que esa es una de las fuerzas de esta comunidad.”*

En resumen, la comunidad latina en el West Side de St. Paul, permanece como el epicentro de la comunidad latina en Minnesota. Esta fortaleza está fundamentada en el orgullo—orgullo en el West Side, orgullo en sus familias y orgullo en identificarse como latino.

# Strengths of the Latino Community on the West Side

The participants in this study identified many strengths in the Latino community on the West Side of St. Paul. Three primary types of strength emerged from our analysis: 1) a sense of pride in the community; 2) intense commitment to and love for family; and 3) embodiment of the essence of Latino cultures. Each of these themes is best understood by listening to the words of our informants.

## **Pride in the Community**

Participants noted many indicators of Latino pride in the West Side community, including pride in home ownership, loyalty to the West Side as their home, and the fact that the West Side Latinos are hard working, smart, and serve as a network of people who are looking out for each other. In the words of participants:

*“There is a lot of loyalty to the physical geography of the West Side. I think what this does is that it encourages people to think about community and community building and getting involved in community organizations ... so that in addition to seeing themselves as Chicano or Mexicano or any other group, they also see themselves as West Siders and a lot of times the two become synonymous so what becomes good for the West Side eventually becomes good for Latinos there and vice versa.”*

*“What surprises me sometimes is the volunteerism. There are people who have economic difficulties but they still find time to give their work away to organizations that need it and they work overall with the Latino community.”*

Participants noted that West Side Latinos feel connected to one another and to their community. Many Latino families have lived on the West Side for two or three generations and have become a sort of extended family for one another. Due to this sense of connection, they become involved in issues impacting the West Side.

*“It’s not [merely] a lot of people living in the same geographic areas—it’s more of a community. People know one another, people greet one another. People who live there are involved. So, they get involved in all kinds of things. Any kind of development that happens on the West Side, people are involved with it, people want to have a say.”*

*“I think the strength is that we are really survivors in this day and age, and we are getting stronger. When we lived on the lower West Side, they kicked us out to move, but we stayed on the West Side...we are survivors.”*

## **Intense Commitment to and Love for Family**

Participants noted that the cultures from which the Latino community is constituted traditionally value family relationships.

*“There are the cultural strengths about families, of course. The extended family networks can be very helpful, particularly in dealing with social crisis.”*

It is evident that many Latinos who are recent immigrants to the West Side have moved there to make a better life for their families and themselves.

*“There is a lot of loyalty to the physical geography of the West Side. ...in addition to seeing themselves as Chicano or Mexicano or any other group, they also see themselves as West Siders”*

*“We have people within our culture that are so proud of the culture that they want to share it. And whether it’s through storytelling, through bringing together dance groups or whatever, but to keep the culture alive, that’s a real strength.”*

*“The ‘work ethic’ you know I’m not saying that we don’t have some lazy people, every culture has that, but I see a lot of people that come here, they come here because they want to make a better life for themselves and their children. And they come to do that. That is their goal and they do it. I know families who are working two jobs to make ends meet, but if that’s what it takes, that’s what they’re going to do.”*

Even more specifically, many participants noted Latino parents’ commitment to their children’s education. It was noted that the language barrier and cultural differences can sometimes obscure this commitment, but these challenges should not call the commitment into question.

*“I do know that the Latino community strongly believes in education. Even though education is sometimes a struggle for Latino students if their parents cannot help them with their homework because of language barriers, I know that they strongly believe in education.”*

### **Neighborhood Embodies the Essence of Latino Cultures**

*“I think that many Latinos, even when they are in Minneapolis or in South Dakota, they still see the West Side as the mother, as the cradle for Latinos in Minnesota. Here there are institutions, there are shops, there are businesses, there are schools, that have been known for years and years as purely Latino.”*

Participants noted that West Side Latinos have been successful in maintaining their cultural heritage. Although the primary visible heritage is Mexican, the Latino community seems to have worked to embrace the diversity that is Latino. This blend of cultures has created fertile ground for a large number of bilingual people and businesses.

*“It is a unique area, where people have preserved culture and language, but at the same time they are integrating themselves into the community. I think it is a community that has a real identity and the ability to show how you can preserve language and culture and still do well in mainstream business.”*

*“Another strength of Latinos on the West Side compared to other Latino communities is that you have older Latinos. There are third, fourth generation family members; there are politicians, school board representatives...sustained Latino presence on the West Side and the growing numbers of Latinos have built on those foundations. Leaders have seen that things get done.”*

The Cinco de Mayo festival, which is held each May, is consistently cited as evidence of the active cultural community on the West Side. This festival has grown and now draws people from the entire metropolitan area as well as across the state.

*“We have people within our culture that are so proud of the culture that they want to share it. And whether it’s through storytelling, through bringing together dance groups or whatever, but to keep the culture alive, that’s a real strength.”*

This cultural pride has resulted in the establishment of many Latino-based organizations and social movements based in the West Side.

*“I think that all those movements are deeply rooted in the West Side because back then the Minneapolis community was not that strong. Then the main Hispanic organizations in Minnesota were born and surged on the West Side. I think that that is one of the strengths of this community.”*

In summary, the Latino community in the West Side of St Paul remains the epicenter of Minnesota’s Latino community. This strength is rooted in pride—pride in the West Side, pride in their families and pride in identifying as Latino.

# 4



¿Qué Piensa el Resto de la Región  
Acerca del West Side?

---

What Does the Rest of the  
Region Think of the West Side?

**Niñas latinas celebran un reciente Cinco de Mayo. La riqueza más grande de cualquier comunidad son sus niños (archivos de REDA).**

**Latina children celebrate a recent Cinco de Mayo. Any community's greatest resource is its children (REDA archives).**



# ¿Qué Piensa el Resto de la Región Acerca del West Side?

La “reputación” del West Side es algo en transición, en flujo. Hubo un fuerte reconocimiento de que muchos residentes de las Ciudades Gemelas y las regiones aledañas pueden ver al West Side con sentimientos mezclados. Hubo un sentido de que mucha gente puede no saber siquiera que el West Side existe. Entre aquellos quienes conocen el West Side, las reacciones varían. Algunos pueden percibir el West Side como una comunidad minoritaria de bajos ingresos que lucha con una alta tasa de criminalidad. Otros pueden admirar la rica historia de la población latina del West Side y verla como “única,” “un icono de la cultura latina,” o “una pequeña villa extranjera.”

*“Yo pienso que ven el West Side como un lugar latino preeminente en Minnesota. Como la cuna de los latinos, como centro neurálgico.”*

*“Mucha gente asiste a la celebración del Cinco de Mayo para sentir y disfrutar el entorno latino. Sin embargo, hay una creencia de que pueden estar en riesgo si vienen al West Side. Así que, por un lado ellos quieren aprender más acerca de nuestra cultura, lo cual es positivo, pero por otro lado, ellos están asustados de que algo malo pudiera sucederles si vienen acá...”*

*“Yo pienso que es un icono que creo que el resto de las Ciudades Gemelas utiliza para referirse a la comunidad latina. Y de nuevo, esto está cambiando. Ahora la comunidad latina está esparcida por toda el área metro... Pienso que en general, la gente ve el West Side como un icono para, por ejemplo, reunir información.”*

*“Pienso que el West Side aun recibe muy mala publicidad.... Creo que existe un racismo sutil porque el West Side es a menudo representado como una comunidad latina... Yo creería que algo de la percepción negativa es sutil racismo que va con la gente que piensa, bueno pues allí es donde los latinos están concentrados...”*

*“Pienso que ven al West Side como un barrio bajo... un gueto... y me han dicho ‘usted trabaja en el barrio bajo.’”*

*“Es visto por otros de afuera y algunos de adentro como una comunidad no educada. Cuando yo fui a la escuela y me gradué de la universidad, la gente decía asombrada ‘¿Usted todavía vive allí?’ Solo porque fui a la universidad y me gradué, se supone que debo mudarme o algo.”*

*“Yo pienso que ven el West Side como un lugar latino preeminente en Minnesota. Como la cuna de los latinos, como centro neurálgico.”*

*“Pienso que el West Side aun recibe muy mala publicidad.... Creo que existe un racismo sutil porque el West Side es a menudo representado como una comunidad latina”*

*“Líderes notables en la comunidad han traído un aspecto intrigante al West Side. El West Side no es una comunidad tímida sino una comunidad fuerte.”*

*“La gente percibe al West Side como inseguro... Yo pienso que nos sentimos muy seguros... Yo pienso que esta percepción es racialmente motivada, como por ejemplo que, donde hay diversidad hay inseguridad.”*

Hay un fuerte sentido entre nuestros informantes, sin embargo, que esta reputación mezclada del West Side puede estar volviéndose crecientemente positiva dado que organizaciones y líderes del West Side han promovido el crecimiento y el cambio localmente así como a lo ancho de la ciudad.

*“Tiene una reputación mezclada. Una reputación es que no es el mejor lugar para estar, por las actividades y el crimen... Líderes notables en la comunidad han traído un aspecto intrigante al West Side. El West Side no es una comunidad tímida sino una comunidad fuerte.”*

*“Aun existe algo de invisibilidad acerca del West Side. Pienso que la gente tiende a verlo más positivamente que en el pasado. Parte de eso es a medida que la gente comienza a apreciar el multiculturalismo y algunos de los puntos fuertes que éste provee; pienso que eso ayuda. A medida que algunos West Siders crecen en prestigio, más o menos se vuelven, sin siquiera intentarlo, buenos embajadores para el West Side.”*

Muchos de los habitantes del West Side con quien hablamos no se sienten bien entendidos o reconocidos por la comunidad de las Ciudades Gemelas en general. Esta brecha en entendimiento es generalmente vista como una pérdida para otros y como una oportunidad de crecimiento y desarrollo para el West Side. Existe el reconocimiento de la necesidad de apoyo continuo a nivel de ciudad y de estado, para la prevención del crimen, trabajo y educación así como desarrollo continuado. Los participantes sin embargo, sintieron fuertemente que cualquier desarrollo emergente debe estar arraigado en los deseos de la vecindad y sus residentes, no como el resultado de influencia política externa.

# What Does the Rest of the Region Think of the West Side?

The “reputation” of the West Side is something in transition, in flux. There was a strong acknowledgement that many residents of the Twin Cities and the surrounding region may view the West Side with mixed feelings. There was a sense that many people may not even know that the West Side exists. Among those who do know the West Side, reactions vary. Some may perceive the West Side to be a low income, minority community that struggles with a high crime rate. Others may admire the rich history of the West Side’s Latino population and see it as “unique,” “an icon of the Latino culture,” or “a little foreign village.”

*“I think that they see the West Side as the preeminent area for Latinos in Minnesota. Like the cradle for Latinos, like a vital center.”*

*“A lot of people come to the Cinco de Mayo celebration to feel and enjoy the Latino environment. Nonetheless, there is a belief that they might be at risk if coming to the West Side. So, on the one hand they want to learn more about our culture, which is positive, but on the other hand, they are afraid something bad might happen to them if they are coming here...”*

*“I think that it’s an icon that I believe the rest of the Twin Cities uses to refer to the Latino community. And again, this is changing. Now the Latino community is spread all over the metro area... I think in general, people see the West Side as an icon to, for example, gather information.”*

*“I think that the West Side still gets some negative press...I think that there is subtle racism at work because the West Side is often portrayed as a Latino community...I would guess that some of the negative perception is subtle racism that goes along with people thinking, well that’s where the Latinos are concentrated....”*

*“I think they see the West Side as like a hood...ghetto...and I have been told ‘you work in the hood.’”*

*“It’s seen by others from outside and some from inside as an uneducated community. When I went to school and graduated college people would say in shock ‘you still live over there?’ Just because I went to college and graduated, I am supposed to move or something.”*

*“People perceive the West Side as unsafe...I think we feel very safe...I think that perception is racially motivated, i.e. that is where diversity is, so it is unsafe.”*

*“I think that they see the West Side as the preeminent area for Latinos in Minnesota. Like the cradle for Latinos, like a vital center.”*

*“I think that the West Side still gets some negative press...I think that there is subtle racism at work because the West Side is often portrayed as a Latino community.”*

*“Visible leaders in the community have brought an intriguing aspect to the West Side. The West Side is not a timid community but it is a strong community.”*

There is a strong sense amongst our informants, however, that this mixed reputation of the West Side may be becoming increasingly positive as West Side organizations and leaders have influenced growth and change locally as well as city-wide.

*“It has a mixed reputation. One reputation is that it is not the best place to be, because of activities and crime.... Visible leaders in the community have brought an intriguing aspect to the West Side. The West Side is not a timid community but it is a strong community.”*

*“There is still some invisibility about the West Side. I think people tend to view it more positively than they have in the past. Part of that is as people begin to appreciate multiculturalism and some of the strengths that that provides; I think that helps. As some West Siders rise in prominence, they kind of become, without even trying, good ambassadors for the West Side.”*

Many of the West Siders with whom we spoke do not feel well understood or acknowledged by the general Twin Cities community. This gap in understanding is generally seen as a loss for others and as an opportunity for growth and development for the West Side. There is recognition of a need for ongoing support at the city and state level for crime prevention, work, and education as well as continued development. Participants felt strongly, however, that any emerging development should be rooted in the desires of the neighborhood and its residents, not as a result of outside political influence.



**Restaurante Boca Chica, una institución del vecindario, da la bienvenida al West Side a todos los visitantes al igual que a los residentes (archivos de REDA).**

**Boca Chica Restaurant, a neighborhood institution, welcomes visitors and residents alike to the West Side (REDA archives).**

# 5



## ¿Qué Necesitan los Latinos del West Side para Continuar Prosperando?

---

What do Latinos on the  
West Side Need  
in Order to Continue to Thrive?

**Otros escuchan atentamente mientras Gilbert de la O habla en una reunión acerca del planeamiento de Harriet Island y Distrito del Sol. En años recientes los latinos han ido aumentando su visibilidad en todos los niveles de participación con la comunidad (foto por cortesía del Metropolitan Council).**

**Others listen intently as Gilbert de la O speaks at a workshop regarding the planning of Harriet Island and District del Sol. Latinos have become increasingly visible in all levels of community involvement in recent years (photo courtesy of the Metropolitan Council).**



# ¿Qué Necesitan los Latinos del West Side para Continuar Prosperando?

## Preocupaciones Comunes pero Experiencias Únicas

Las barreras más consistentemente mencionadas para prosperar para los latinos del West Side son temas comunes para las comunidades a lo largo de las Ciudades Gemelas: vivienda accesible, mejores trabajos con pago equitativo, cuidado infantil accesible y de calidad, cuidado dental y de salud de calidad y transporte. Para los habitantes del West Side que son latinos, sin embargo, estas preocupaciones son exacerbadas por las complicaciones de inmigración y los temas del lenguaje.

*“Nuestras necesidades son las mismas que las de cualquier otra persona en cualquier lado. Comida, vivienda, un trabajo para pagar las cosas, salud...”*

*“Yo diría que las necesidades son muy similares a las necesidades de la mayoría de personas de clases trabajadoras de bajos ingresos, pero la particularidad: mucho de lo cual tiene que ver con los temas de inmigración y con la medida en la cual el lenguaje se convierte en una barrera para perseguir oportunidades.”*

*“Una cosa particular que pienso debe ser contemplada en el largo plazo es el cómo crear oportunidades o al menos caminos alternativos para el éxito para aquellos que no son ciudadanos, incluyendo los indocumentados, pero también para aquellos que son documentados pero están siendo discriminados por las leyes y regulaciones federales y estatales. Es un tema mayor de lo que la gente piensa. Se refiere directamente a la calidad de vida para este grupo de personas en particular—para latinos en general, pero al final para la sociedad entera.”*

*“Los temas de la juventud son grandes donde quiera que uno vaya. Desde nuestra perspectiva, nuestra preocupación es para los inmigrantes jóvenes que aun no son ciudadanos, que están teniendo problemas con la ley... ellos aun tienen sus permisos de trabajo aunque crecieron aquí. Ellos ni siquiera piensan realmente en el hecho de que sus permisos pueden ser retirados y pueden perder su estatus (migratorio) y ser deportados.”*

## Temas de Justicia

Hay una preocupación de que la diversidad económica, étnica y racial del West Side no es solo una fortaleza sino una raíz de alguna de las inequidades experimentadas por los residentes.

*“Yo pienso que hay algunos temas, de justicia, que debemos ir enfrentando... temas de salud y temas con las escuelas...tres de once escuelas en St. Paul puestas a prueba son escuelas del West Side...no es como si tuviéramos ‘necesidades’—como si fuéramos necesitados, son temas de justicia donde el sistema nos ha fallado.”*

*“Latinos que vienen y con el tiempo pierden su estatus de visitante y se vuelven indocumentados. Entonces ellos están en alto riesgo de ser abusados o explotados por empresarios.”*

*“Yo diría que las necesidades son muy similares a las necesidades de la mayoría de personas de clases trabajadoras de bajos ingresos, pero la particularidad: mucho de lo cual tiene que ver con los temas de inmigración y con la medida en la cual el lenguaje se convierte en una barrera para perseguir oportunidades.”*

*“Más oportunidades de desarrollo de negocios latinos serían de ayuda para el desarrollo económico. Una buena idea sería investigar los talentos de los latinos en la comunidad del West Side y así en ellos a su vez pueden usar su talento para su beneficio.”*

Existe el sentimiento de que el racismo institucional tiene un impacto negativo en los esfuerzos latinos para trabajar dentro de sistemas como escuelas, bancos, servicios de salud y vivienda. Las tasas de graduación de los estudiantes latinos en escuela secundaria son una preocupación a lo largo del estado (de acuerdo con el Minnesota Department of Children, Families and Learning, menos de la mitad [47%] de todos los estudiantes hispanos, se gradúa de la escuela secundaria en 4 años) y Humboldt (la escuela de secundaria del West Side) está haciendo un esfuerzo para enfrentar este problema.

*“Necesitamos hacer un mejor trabajo asegurando que nuestros niños permanezcan en la escuela y se eduquen.”*

*“He oído tantas historias en el trabajo—personas a quienes no les pagan pero si se quejan, pierden sus trabajos. Si una persona está enferma y necesita ver un doctor, ella tiene miedo de perder su trabajo”*

### **Solidaridad Comunitaria**

Dentro de la comunidad latina, nuestros participantes comúnmente notaron una tensión entre los recién llegados al West Side (quienes en su mayoría solo hablan español) y los residentes de hace mucho tiempo (quienes posiblemente no hablan español o para quienes el español puede ser una segunda lengua). Muchas personas en ambos grupos notaron el deseo de un centro cultural con actividades familiares (servicios para niños, jóvenes y mayores), el cual podría juntar a todos los miembros de la comunidad latina para celebraciones, actividades y organización. Tal centro podría también diseminar información inmigratoria y proveer otras formas de educación (lenguaje, salud, etc).

*“Usted está hablando de personas que vienen de diferentes experiencias culturales y sociales, más allá de las diferencias entre ser ‘chicanos’ y quizás tercera generación y aquellos quienes llegaron recientemente...esas son diferencias enormes. Yo recuerdo cuando mi familia llegó por primera vez desde El Salvador...nosotros no acoplamos y ésta se suponía era nuestra comunidad latina.”*

*“...Las personas que vivieron aquí, que nacieron aquí, fueron ‘chicanos’ y fueron ‘inteligentes’. Y aquellos quienes vinieron desde México no sabían inglés, no estaban al nivel de los chicanos...los inmigrantes mexicanos fueron tratados muy mal por los chicanos...”*

### **Crecimiento Económico**

Similarmente, fue comúnmente notado que el continuo desarrollo económico puede ayudar a crear y sostener trabajos de alta calidad para los residentes locales.

*“Más oportunidades de desarrollo de negocios latinos serían de ayuda para el desarrollo económico. Una buena idea sería investigar los talentos de los latinos en la comunidad del West Side y así en ellos a su vez pueden usar su talento para su beneficio”*

*“Usted tiene que salir del West Side para trabajar. Si usted va a otras áreas de St. Paul o Minneapolis, encontrará buenos trabajos.”*

*“Yo diría esto acerca de los latinos—ellos son extremadamente buenos trabajadores y no les falta trabajo. Les falta trabajo que les pague lo suficiente para que ellos puedan tener solo un trabajo en lugar de dos o tres.”*

# What do Latinos on the West Side Need in Order to Continue to Thrive?

## Common Concerns yet Unique Experiences

The most consistently mentioned barriers to a thriving Latino community on the West Side are issues that are common across Twin Cities communities: affordable housing, better jobs with equitable pay, quality affordable childcare, quality health and dental care, and transportation. For West Siders who are Latino, however, these concerns are exacerbated by the complications of immigration and language issues.

*“Our needs are the same as anyone else on any side. Food, shelter, a job to pay for things, health...”*

*“I would say that the needs are very similar to the needs of most low income to working class people, but the uniqueness: a lot of it has to do with immigration issues and to the extent that language becomes a barrier to be able to pursue opportunities.”*

*“The one unique thing that I think needs to be addressed in the long haul is: How do we create opportunities or at least alternative avenues for success for those who are not citizens, including the undocumented but also folks who are documented but are being discriminated against by federal and state laws and regulations? It’s a bigger issue than people think. It goes to the core of quality of life for this group of people in particular—for Latinos in general, but ultimately the entire society.”*

*“Youth issues are big wherever you go. From our perspective our concern is for immigrant youth who are not yet citizens, who are getting in trouble with the law...they still have their green cards even though they grew up here. They don’t even really think about the fact that the green cards could be taken and they could lose their (immigration) status and be deported.”*

## Justice Issues

There is a thread of concern that the economic, ethnic and racial diversity of the West Side is not only a strength but also a root of some of the inequities experienced by residents.

*“I think that there are issues, justice issues, that we need to be addressing...health issues and issues with the schools...three of eleven St. Paul schools placed on probation are West Side schools...it’s not like we have ‘needs’—like we are ‘needy’, these are justice issues where systems have failed us.”*

*“...Latinos that come and with time lose their visitor status so they become undocumented. And then they are at high risk of being abused and exploited by business owners.”*

*“I would say that the needs are very similar to the needs of most low income to working class people, but the uniqueness: a lot of it has to do with immigration issues and to the extent that language becomes a barrier to be able to pursue opportunities.”*

*“More Latino business development opportunities would be helpful for economic development. A good idea would be to research the talents of Latinos in the West Side community so that they in turn can use their talents to their advantage.”*

There is a sense that institutional racism has a negative impact on Latinos’ efforts to work within systems such as schools, banking, health services, and housing. Graduation rates for Latino high school students are a concern across the state (according to the Minnesota Department of Children, Families and Learning, less than half [47%] of all Hispanic students graduate from high school within four years) and Humboldt High (the West Side’s high school) is making an effort to address this problem.

*“We need to do a better job of making sure that our kids stay in school and get educated.”*

*“I have heard so many stories at work—people who don’t get paid but if they complain, they lose their jobs. If a person is sick and needs to see a doctor, the person fears that they will lose their job.”*

### **Community Solidarity**

Within the Latino community, our participants commonly noted a tension between the new arrivals to the West Side (who are largely monolingual Spanish speakers) and longtime residents (who may not speak Spanish or for whom Spanish may be a second language). Many people in both groups noted the desire for a cultural center with family activities (children, youth, and elderly services), which could bring all members of the Latino community together for celebrations, activities, and organizing. Such a center might also disseminate immigration information and provide other forms of education (language, health, etc.).

*“You are talking about people that come from very different social and cultural backgrounds, beyond the differences of being ‘Chicanos’ and maybe 3rd generation and those who are recently arrived...those are huge differences. I remember when my family first came from El Salvador...we did not fit in and this was supposed to be our Latino community.”*

*“...the people that lived here, that were born here, they were Chicanos and they were ‘intelligent.’ And those who came from Mexico did not know English, they were just not at the level of the Chicanos...the Mexican immigrants were treated very bad by the Chicanos...”*

### **Economic Growth**

Similarly, it was commonly noted that continued economic development could help create and sustain higher quality jobs for local residents.

*“More Latino business development opportunities would be helpful for economic development. A good idea would be to research the talents of Latinos in the West Side community so that they in turn can use their talents to their advantage.”*

*“You have to go off the West Side for work. If you go to other areas of St. Paul or Minneapolis, you will find good jobs.”*

*“I would tell you this about Latinos—they are extremely hard workers and they don’t lack for jobs. They lack jobs that pay them well enough so that they can have only one job instead of two or three jobs.”*

# 6



Crecimiento Continuo para los Latinos  
en el West Side de St. Paul

---

Continuing Growth for  
Latinos on the West Side

**El mural “Midwest Canto al Pueblo Dos” adorna la pared de un negocio de la calle South Robert 466. Negocios de propietarios latinos y operados por latinos son proveedores vitales del orgullo y recursos de la comunidad (foto por cortesía de Joe Hoover).**

**The mural “Midwest Canto al Pueblo Dos” adorns the wall of a business at 466 South Robert Street. Latino-owned and operated businesses are vital providers of community pride and resources (photo courtesy of Joe Hoover).**



# Crecimiento Continuo para los Latinos en el West Side de St. Paul

De nuestra investigación es evidente que el West Side es una de las joyas preciosas de Minnesota—trae importante riqueza a la estructura de nuestra cultura común. Los regalos ofrecidos al estado por los residentes del West Side pueden ser fomentados a través de un creciente entendimiento del West Side en general y específicamente, de la comunidad latina. Habiendo escuchado las voces de 76 individuos con respecto a la vecindad del West Side, HACER ha sido capaz de identificar algunas áreas para trabajo futuro en el West Side:

## ***Incentivo y Desarrollo Económico***

Es evidente que los residentes de esta vecindad son intensamente leales y comprometidos. También es claro que no hay trabajos suficientes para estos residentes que desean tanto trabajar como vivir en el West Side. El crecimiento económico bien planeado debería ofrecer una oportunidad para enfrentar algunas de las preocupaciones reseñadas por nuestros participantes tales como vivienda accesible, cuidado infantil accesible y de calidad y mejores trabajos con pago equitativo. Los planes de crecimiento económico deberían también considerar el importante papel de los negocios de propiedad de latinos para la identidad y continuo desarrollo de la comunidad del West Side.

## ***Centro Cultural***

Aunque casi todos los participantes mencionaron la fuerte identificación del West Side como una base cultural para los latinos de Minnesota, también se hizo claro que había una necesidad por un centro cultural latino más “formalizado” en esta vecindad. Mientras las iglesias y los restaurantes sirven como puntos de reunión para las familias latinas, no hay espacio comunitario para reuniones mayores o para educación.

## ***Temas de Inmigración***

Puesto que el West Side históricamente ha ofrecido un hogar seguro para los nuevos inmigrantes de muchas naciones, la presencia de latinos no es un tema nuevo. Actualmente, sin embargo, hay preocupaciones legales que sirven como barreras a la calidad de vida de inmigrantes indocumentados y documentados en el West Side. Ejemplos de estas barreras incluyen preocupaciones acerca de los derechos de los trabajadores, licencias de conducción, participación en la educación y acceso a los servicios de salud.

*“Para el futuro, tenemos gente que son los soñadores, los planificadores, los visionarios, y tenemos los trabajadores...esa es una gran ventaja para el West Side...Yo la veo como una comunidad prosperando.”*

### **Creciente Apoyo del Resto de las Ciudades Gemelas/Minnesota**

Mientras que personas alrededor del estado valoran el West Side, residentes de este vecindario sienten que, otros también juzgan (y hasta temen) el vecindario. Las percepciones del West Side y de sus residentes pueden mejorarse incrementando la exposición de las grandes Ciudades Gemelas al West Side. Si los visitantes al West Side se sintieran más cómodos extendiendo sus visitas más allá del “viaje de estudio”, llegarían a conocer más claramente a las personas del West Side, y en consecuencia, incrementando la exactitud de sus percepciones y su conocimiento respecto al West Side. El previamente recomendado centro cultural podría apoyar actividades que incentivaran este tipo de interacción, así como ofrecer obras y otros eventos que pudieran atraer visitantes al West Side en la noche.

### **Creciente Atención e Investigación en Mejorar las Tasas de Graduación**

Con la creciente necesidad de Minnesota de depender en el logro académico de los estudiantes de color para enfrentar las necesidades sociales y de la fuerza laboral, se hace obvio que hay una necesidad creciente de atención con respecto a las bajas tasas de graduación de los estudiantes latinos en los colegios a través del estado. Colegios, tales como el Humboldt, tienen una inmensa oportunidad de producir liderazgo latino vital dentro de la comunidad principal. Los colegios del West Side se beneficiarían del apoyo del distrito y estado para desarrollar programación innovadora para apoyar a los latinos a matricularse y graduarse de estos colegios. Mientras que la inscripción latina continua creciendo, también es imperativo que las energías investigativas se dediquen a incrementar nuestro entendimiento de las barreras para la graduación de latinos y el acceso a la universidad.

## **Una Visión para el Futuro de los Latinos en el West Side**

Los participantes en nuestra investigación se sintieron abrumadoramente positivos acerca del futuro para los latinos en el West Side. Ellos se sintieron alentados por los esfuerzos de organización comunitaria y por las mejoras anticipadas en vivienda, calidad de la educación y reputación. Mucha gente espera que las contribuciones únicas del West Side puedan ser mantenidas mientras se expande la diversidad económicamente, étnicamente y en los tipos de negocios allí localizados.

*“Yo veo que se está moviendo... así que, para el futuro, tenemos gente que son los soñadores, los planificadores, los visionarios, y tenemos los trabajadores...esa es una gran ventaja para el West Side...Yo la veo como una comunidad prosperando.”*

*“Pienso que nosotros finalmente estamos llegando a lo nuestro. Tenemos algunos políticos aquí, algunos directores de escuela allá, tenemos algunas personas en la Junta de Educación...finalmente, pienso que nosotros vamos a tener una voz de nuevo, finalmente nos vamos a sentar en la mesa de nuevo y decir ‘estamos aquí’, usted tiene que vernos.”*

### **Medidas para Enfrentar la División Dentro de la Comunidad Latina**

La fuerza de los latinos en el West Side para afectar el cambio y desarrollo como comunidad puede ser puesta en peligro por las relaciones tensas entre los recién llegados y los residentes de hace tiempo. Desarrollar oportunidades para la interacción podría ayudar a asegurar la integración de los recién llegados y a consecuencia, incrementar la solidaridad y fortaleza de la comunidad latina. El centro cultural previamente mencionado podría ofrecer un lugar para que los inmigrantes recientes se encuentren con habitantes latinos del West Side que viven allí hace tiempo, y esto podría ayudar a reducir algunas de las brechas que emergen entre estos segmentos de la comunidad latina.

# Continuing Growth for Latinos on the West Side of St. Paul

It is evident from our research that the West Side is one of Minnesota's precious jewels—it brings important richness to the fabric of our common culture. The gifts offered our state by the residents of the West Side can be best nurtured through an increased understanding of the West Side in general and the Latino community specifically. From listening to the voices of 76 individuals regarding the West Side neighborhood, HACER has been able to identify some areas for future work on the West Side:

## ***Economic Incentive and Development***

It is evident that the residents of this neighborhood are intensely loyal and committed. It is also clear that there are not enough jobs for these residents who wish to work as well as live on the West Side. Well-planned economic growth should offer an opportunity to address some of the concerns raised by our participants such as affordable housing, quality affordable child care, and better jobs with equitable pay. Plans for economic growth should also consider the important role of Latino-owned businesses for the identity and continued development of the West Side community.

## ***Cultural Center***

Although nearly all participants mentioned the West Side's strong identification as a cultural base for Latinos in Minnesota, it also became clear that there was a need for a more "formalized" Latino cultural center in this neighborhood. While the churches and restaurants serve as gathering spots for Latino families, there is no community space for larger gatherings or education.

## ***Immigration Issues***

Since the West Side has historically offered a safe home to new immigrants from many nations, the presence of Latinos is not a new issue. Currently, however, there are legal concerns that serve as barriers to the quality of life for both undocumented and documented working immigrants on the West Side. Examples of these barriers include concerns about workers' rights, drivers' licenses, involvement in education and health care access.

*“For the future, we’ve got people who are the dreamers, the planners, the visionaries, and we’ve got the workers...that’s a big plus for the West Side... I see it as a thriving community.”*

### **Increased Support from the Rest of the Twin Cities/Minnesota**

While people from around the state value the West Side, residents of this neighborhood feel that others also judge (and even fear) the neighborhood. Perceptions of the West Side and of its residents might be improved by increasing the exposure of the greater Twin Cities to the West Side. If visitors to the West Side would become more comfortable extending their visits beyond a “field trip,” they would come to know the people of the West Side more clearly, thus increasing the accuracy of their perceptions and knowledge regarding the West Side. The previously recommended cultural center could support activities which encourage this type of interaction as well as offering plays or other events which might draw visitors to the West Side in the evenings.

### **Increased Attention and Research on Improving Graduation Rates**

With the increasing need for Minnesota to rely on the academic achievement of students of color to address social and workforce needs, it is obvious that there is a need for increased attention on low graduation rates of Latino students in schools across the state. Schools, such as Humboldt, have an immense opportunity to produce vital Latino leadership within the greater community. West Side schools would benefit from the support of the district and state to develop innovative programming to support Latinos in their enrollment and graduation from these schools. As Latino enrollment continues to soar, it is also imperative that research energies be devoted to increasing our understanding of the barriers for Latino graduation and access to higher education.

## **A Vision for the Future of Latinos on the West Side**

Participants in our research felt overwhelmingly positive about the future for Latinos on the West Side. They felt encouraged by community organizing efforts and anticipated improvements in housing, quality of education and reputation. Many people hope that the unique contributions of the West Side can be maintained while expanding diversity economically, ethnically, and in the types of businesses located there.

*“I see it as it’s movin’...so, for the future, we’ve got people who are the dreamers, the planners, the visionaries and we’ve got the workers...that’s a big plus for the West Side...I see it as a thriving community.”*

*“I think that we’re finally coming into our own. We have got some political people in there, we have got some principals in there, we’ve got some people on the Board of Education...finally, I think we are going to give ourselves a voice again, finally sit at the table again and say we are here, you have to see us.”*

### **Measures to Address Division Within the Latino Community**

The strength of Latinos on the West Side to affect change and develop as a community can be jeopardized by strained relations between new arrivals and long term residents. Developing opportunities for interaction could help ensure the integration of new arrivals and thus increase the solidarity and strength of the Latino community. The previously mentioned cultural center might offer a place for recent immigrants to meet with long term Latino West Siders, which might help bridge some of the gaps that emerge between these segments of the Latino community.

# 7



Apéndices

---

Appendices

**“Mayan Warrior” orgullozamente parado al lado del restaurante de Boca Chica en el West Side (archivos de REDA).**

**“Mayan Warrior” stands proudly next to Boca Chica Restaurant on the West Side (REDA archives).**



## Apéndice 1: Instrumentos de Investigación/ Appendix 1: Research Instruments

### Interview and Teen Focus Group Questions (*Teen modifications in Italics*)

Feel free to stop me at any point to ask any questions you have as we go through the interview. I'll be using a tape recorder to help me catch everything you have to say. I will destroy your words after I transcribe them. When we write the report nothing you say will ever be connected to you personally or to your program. Do you have any questions?

1. Your name has been given to HACER because you have experience with or knowledge with Latinos who live on the West Side. Could you please tell me your **job title** and something about your work and your **experience on the West Side** St. Paul that relates to Latinos? (*Could you please tell me where you are from and a little bit about yourselves e.g., school and family? Can you describe for me your **experience as a young Latina/o on the West Side?***)
2. Could you talk a little bit about the **changes in the Latino population** you have seen on the West Side St. Paul in the **last five years**? (Probe: What other changes in the Latino population have you noticed throughout your history on the West Side?)
3. How would you **map** out the different communities among Latinos on the West Side? (Probe: How are non-Latinos distributed: Anglo, Hmong, African American, Native American?)
4. Where do the Latinos move from **before they arrive to the West Side**? (Probe: Another city in MN or the US, another country? What part of that country?)
5. **Why** do you think Latinos move to the West Side? (Probe: How did they know about the West Side?)
6. Where do the Latinos (*Latina/o teens*) on the West Side come together **socially**?
7. What do you see as the particular **strengths** of the Latinos (*teen and adult*) on the West Side of St. Paul?

8. What are the particular **needs** of Latinos (*young Latina/o teens*) on the West Side?

9. What does **your organization do** to meet the needs of West Side Latinos? (Probe: Do you provide any culturally specific services?)  
(*What does **this organization do** to meet the needs of *teen West Side Latinas/os?**)

10. What **changes** has your program seen **in the number of Latinos served** by it? Do you have any records or data that show that? (*Not used with teens*)

11. How do you think the **rest of the Twin Cities views the West Side**?

12. What do you see as the **future of the West Side** of St. Paul?

13. Is there **anything else** that you think HACER should know about the West Side Latino community? (*West Side Latino teens?*)

14. **Who else** could HACER talk to about the West Side of St. Paul? (*Not used with teens*)

15. Can we list this organization as cooperating in this interview? Yes\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_

16. Do you want a copy of this report?  
Address:  
(*Questions 15 and 16 were asked of the teen Program Coordinator*)

### Seniors Focus Group

1. How long have you lived on the West Side of St. Paul?

2. What changes have you seen for Latinos on the West Side in the last five years? Ten years? Twenty years? Or more?

3. Why do Latinos choose to live on the West Side?

4. What makes life good for Latinos who live on the West Side?

5. What do you think the Latino community contributed to life on the West Side?

6. What makes life harder for Latinos who live, work or shop on the West Side?

7. If you could do one thing to make life better here for Latinos, what would it be?

### Adult Focus Group

1. How long have you lived or worked on the West Side?

2. What **changes have you seen for Latinos** on the West Side in the last five years?  
(Ten/Twenty years?)

3. How would you **map out the different communities** among Latinos on the West Side? (probe: How are non-Latinos distributed: Anglo, Hmong, African Am, Native Am)

4. Where do Latinos move **from before they arrive to the West Side**? (probe: Another city in MN or US, another country? What part?)

5. **Why do Latinos choose to move** to or live on the West Side? (How do they know about the West Side?)

6. What do you see as the **strengths of Latinos** on the West Side? (What do Latinos contribute to life on the West Side?)

7. What are the **needs of Latinos** on the West Side? (What makes life harder for Latinos who live or work on the West Side?)

8. If you could do **one thing to make life better** on the West Side for Latinos, what would it be?

9. How do you think the **rest of the Twin Cities or Minnesota views the West Side**?

10. What do you see as the **future of the West Side**?

11. Is there **anything else** we should know about the West Side?

## Apéndice 2

W I L D E R   R E S E A R C H   C E N T E R

# R E S U M E N

## El Vecindario West Side (Distrito 3 Saint Paul)

*Datos demográficos disponibles compilados por el Wilder Research Center  
Marzo 2002, traducido por BridginGap y HACER*

### Tendencias poblacionales, 1990–2000

- 16,133 personas en el 2000
- Modesto crecimiento del 6% desde 1990, similar al de todo Saint Paul (5.5%)
- Más niños en edad escolar, menos personas mayores
- Diversidad racial, cultural y del lenguaje en incremento

### Cambios en el perfil de edad desde 1990

- Niños en edad pre-escolar (0-4 años), disminuyó un 6.5% a 1,454
- Niños en edad escolar (5-17 años), incrementó un 24% a 3,687
- Adultos en edad de trabajar (18-64 años), incrementó un 9% a 9,326
- Adultos mayores (más de 65 años), disminuyó un 21% a 1,666

### Diversidad racial en incremento desde 1990

- La población blanca disminuyó de un 66% a un 49%
- La población hispana incrementó de un 21% a un 33%
- La población asiática permaneció estable en un 8%
- La población africana-americana creció de un 3% a un 6%
- La población india-americana permaneció estable alrededor de un 2%
- El 3% de los residentes es multiracial
- Por cada 20 estudiantes de escuela pública que viven en el West Side: 8 son hispanos, 4 son blancos, 4 son asiáticos, 3 son africanos-americanos y 1 por cada 20 son indios-americanos

### West Side



### Cómo son los hogares?

- 2.85 personas por hogar (en promedio), subió desde 2.68 en 1990
- 36% de los hogares tienen hijos, casi igual que en 1990 (35%)
- 55% de los niños viven en familias de parejas casadas, 33% en familias de padres solteros y 12% en otros arreglos (primordialmente abuelos)

### Vivienda

- 5,564 unidades de vivienda ocupadas (ocupadas por propietario de alquiler), 15 menos que en 1990
- De estas unidades de vivienda ocupadas, 2,303 son alquiladas (una disminución de 93 unidades desde 1990), y 3,261 son ocupadas por su propietario (incremento de 78 unidades desde 1990)
- La tasa vacante de todas las unidades de vivienda cayó al 3% desde el 6% en 1990

*Continued*

### Niños y jóvenes

- Racialmente diversa – El 78% de los estudiantes que asisten a la escuela pública, son niños de color
- Culturalmente diversa – El inglés no es la primera lengua hablada en casa para el 50% de los niños en las escuelas públicas
- La mayoría son de bajos ingresos – el 74% califica para almuerzo escolar gratis o a precio reducido, comparado con un 65% en todo Saint Paul
- Menor tasa de reportes de maltrato infantil que en todo Saint Paul: 14 reportes por 1,000 niños, comparado con 16.1 por 1,000 en Saint Paul

### Adultos mayores de 65 años

- El 35% viven solos
- El 21% de los mayores son personas de color, comparado con un 70% de niños y jóvenes en el vecindario

### Cambios en las tasas de criminalidad

- Más crímenes violentos y menos crímenes contra la propiedad que en todo Saint Paul
- La tasa de crímenes violentos incrementó de 1996 a 2000, mientras la tasa de crímenes contra la propiedad disminuyó.
- Los crímenes violentos incrementaron de 742 a 880 por cada 100,000 personas, comparado con 851 en todo Saint Paul
- Los crímenes contra la propiedad bajaron de 4,504 a 4,258 por cada 100,000 personas comparado con 6,439 en todo Saint Paul

### Fuentes de datos

La mayoría de los datos presentados aquí provienen de los censos de 1990 y 2000. (Datos censales más detallados – del “formulario largo” del cuestionario – se esperan en el otoño del 2002.) Otras fuentes de datos incluyen los reportes de crimen del Departamento de Policía de Saint Paul (1996-2000), estadísticas de protección infantil del Condado Ramsey (2000), y el Distrito Escolar de Saint Paul (Datos de la matriculación del otoño, 2001). Estadísticas de almuerzos gratis o a precios reducidos incluyen hogares con ingresos hasta de 185% de la tasa federal de pobreza para los estudiantes de escuelas públicas que viven en este vecindario.

### Seguimiento de la diversidad racial a través del tiempo

Es imposible comparar directamente la información racial del 2000 con años anteriores debido a cambios en los censos. Entre otros cambios, la gente ahora puede escoger más de una categoría racial.

Hay varias maneras de trabajar alrededor de esto, las cuales pueden llevar a cifras conflictivas de diferente fuentes. Las cifras presentadas aquí para cada raza incluyen sólo a aquellas personas que marcaron una sola casilla en la pregunta racial. Aquellos que marcaron más de una categoría están en lista diferente como multiraciales.

También, las cifras presentadas aquí no incluyen a las personas hispanas en cualquier categoría racial, sino únicamente en una categoría hispana separada. Así, por ejemplo, las personas que dijeron ser hispanos y también dijeron ser blancos, son contados aquí únicamente en la categoría hispana.

De esta manera, las categorías presentadas aquí no se sobreponen. Los porcentajes de residentes africanos-americanos, blancos, asiáticos, indios-americanos, multiraciales e hispanos deberían sumar el 100% (algunas veces un poco inexacto debido al redondeo).

#### WILDER RESEARCH CENTER

1295 Bandana Boulevard North, Suite 210  
Saint Paul, Minnesota 55108

651-647-4600; FAX 651-647-4623  
[www.wilder.org/research](http://www.wilder.org/research)



#### Para más información

Este resumen presenta tendencia demográfica básicas como parte de Wilder Research Center's Community Dataworks. Copias adicionales están disponibles en línea al [www.wilder.org/research/neighborhoods](http://www.wilder.org/research/neighborhoods) o llamando al 651-647-4600.

MAYO 2002

## Appendix 2

W I L D E R   R E S E A R C H   C E N T E R

## S U M M A R Y

## West Side neighborhood (Saint Paul District 3)

*Available demographics compiled by Wilder Research Center  
May 2002*

### Population trends, 1990-2000

- 16,133 people in 2000
- Modest 6% growth since 1990, similar to Saint Paul as a whole (5.5%)
- More school-age children, fewer elderly
- Increasing racial and language/cultural diversity

### Age profile changes since 1990

- Preschoolers (age 0-4) decreased 6.5% to 1,454
- School-age children (age 5-17) increased 24% to 3,687
- Working-age adults (age 18-64) increased 9% to 9,326
- Elderly adults (age 65+) decreased 21% to 1,666

### Racial diversity increasing since 1990

- White population decreased from 66% to 49%
- Hispanic population increased from 21% to 33%
- Asian population remained fairly steady at 8%
- Black population grew from 3% to 6%
- American Indian population remained fairly steady at around 2%
- 3% of residents are multiracial
- For every 20 public school students living in the West Side: 8 are Hispanic, 4 are White, 4 are Asian, 3 are Black, and 1 is American Indian

### What do households look like?

- 2.85 persons per household (average), up from 2.68 in 1990
- 36% of households have children, about the same as in 1990 (35%)
- 55% of children live in married-couple families, 33% in single-parent families, and 12% in other arrangements (primarily with grandparents)

### West Side



### Housing

- 5,564 occupied housing units (both owner-occupied and rental), 15 fewer than in 1990
- Of these occupied housing units, 2,303 are rental (a decrease of 93 units since 1990), and 3,261 are owner-occupied (an increase of 78 units since 1990)
- Vacancy rate of all housing units dropped to 3%, from 6% in 1990

### Children and youth

- Racially diverse – 78% of students attending public school are children of color
- Culturally diverse – English is not the primary language spoken at home for 50% of public schoolchildren
- Three-quarters are low-income – 74% qualify for free or reduced-price school lunch, compared to 65% in Saint Paul as a whole
- Lower rate of child maltreatment reports than Saint Paul as a whole: 14 reports per 1,000 children, compared to 16.1 per 1,000 in Saint Paul

*Continued*

### Elderly (age 65+)

- 35% live alone
- 21% of the elderly are people of color, compared to 70% of children and youth in the neighborhood

### Crime rate changes

- More violent crime and less property crime than Saint Paul as a whole
- The violent crime rate increased from 1996 to 2000 while the property crime rates decreased
- Violent crime increased from 742 to 880 per 100,000 people, compared to 851 in Saint Paul as a whole
- Property crime down from 4,504 to 4,258 per 100,000 people, compared to 6,439 in Saint Paul as a whole

### Data sources

Most of the data presented here comes from the 1990 and 2000 Census. (More detailed census data – from the “long form” of the questionnaire – is expected in fall 2002.) Other data sources include Saint Paul Police Department crime reports (1996-2000), Ramsey County child protection statistics (2000), and the Saint Paul School District (2001 fall enrollment data). Free/reduced lunch statistics include household incomes up to 185% of the federal poverty rate for public school students living in this neighborhood.

### Tracking racial diversity over time

It is impossible to directly compare 2000 race information with previous years because of changes in the census. Among other changes, people can now choose more than one race category.

There are several ways to work around this, which can lead to conflicting numbers from different sources. The numbers presented here for each race include only those people who checked a single box on the race question. Those who checked more than one race category are listed separately as multiracial.

Also, the numbers presented here do not include Hispanic people in any race category, but only in a separate Hispanic category. So, for example, people who said they were Hispanic and also said they were White are counted here only in the Hispanic category.

In this way, the categories presented here do not overlap. The percentages of Black, White, Asian, American Indian, multiracial, and Hispanic residents should add up to 100% (sometimes slightly off due to rounding).

---

#### WILDER RESEARCH CENTER

1295 Bandana Boulevard North, Suite 210  
Saint Paul, Minnesota 55108

651-647-4600; FAX 651-647-4623  
[www.wilder.org/research](http://www.wilder.org/research)



#### For more information

This summary presents basic demographic trends as part of Wilder Research Center's Community DataWorks. Additional copies are available online at [www.wilder.org/research/neighborhoods](http://www.wilder.org/research/neighborhoods) or by calling 651-647-4600.

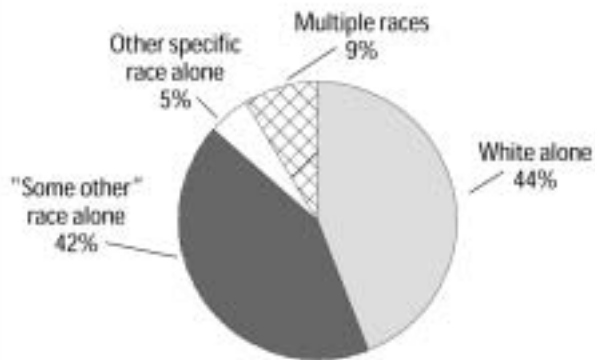
MAY 2002

**Percent change in Hispanic/Latino population between 1990 and 2000**



Source: 1990 and 2000 Census data

**Race identification of Hispanic/Latino residents in Minnesota, 2000**

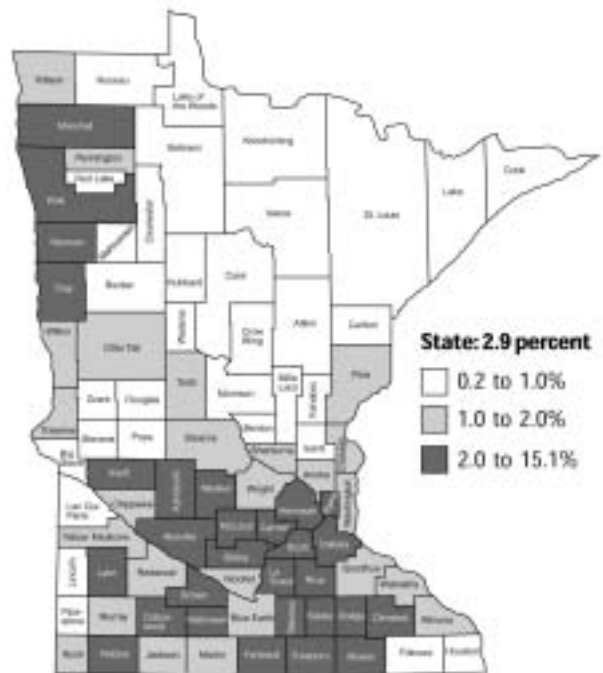


Source: 2000 Census data

**Cities with largest Hispanic/Latino population in 2000**

Minneapolis	29,175	Worthington	2,175
St. Paul	22,715	Richfield	2,158
Willmar	2,911	Brooklyn Park	1,944
Rochester	2,565	West St. Paul	1,937
Bloomington	2,290	Faribault	1,852

**Hispanic/Latino population concentrated in western and southern Minnesota**



Source: 2000 Census data



**A publication of HACER  
(Hispanic Advocacy and Community Empowerment through Research)**

**330 HHH Center, 301 19th Avenue South**

**Minneapolis, Minnesota 55455**

**(612)624-3326 or (612)625-0573**

**e-mail: [hacer@umn.edu](mailto:hacer@umn.edu) website: [www.hacer-mn.org](http://www.hacer-mn.org)**